

The Ottawa Community Wellbeing Report
Rapport sur le bien-être communautaire d'Ottawa

**Spotlight on the Role
and Wellbeing of Ottawa's
Community Services**
**Pleins feux sur le rôle
et l'état des services
communautaires d'Ottawa**



**MAKING
VOICES
COUNT**

**FAIRE
COMPTER
LES VOIX**



COALITION OF COMMUNITY HEALTH
AND RESOURCE CENTRES OF OTTAWA

COALITION DES CENTRES DE RESSOURCES
ET DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES D'OTTAWA

SOCIAL PLANNING
COUNCIL
of Ottawa



Le CONSEIL de
PLANIFICATION SOCIALE
d'Ottawa

Introduction

For more than 10 years, the Canadian Index of Wellbeing (CIW), based at the University of Waterloo, has provided comprehensive analyses of how we are really doing in the areas of our lives that matter most. The CIW framework is rooted in Canadian values and reflects what really matters in our lives.

The CIW takes a systems approach and identifies key leverage points that have a positive impact on our wellbeing across several domains — Community Vitality, Democratic Engagement, Education, Environment, Healthy Populations, Leisure and Culture, Living Standards, and Time Use. When we tackle challenges in one part of the system, the improvements can translate across a number of domains and to overall wellbeing. (*Canadian Index of Wellbeing and University of Waterloo, The 2016 CIW National Report, 2016, p. 2*)

Wellbeing can be defined as the presence of the highest possible quality of life in its full breadth of expression focused on but not necessarily exclusive to: good living standards, robust health, a sustainable environment, vital communities, an educated populace, balanced time use, high levels of democratic participation, and access to and participation in leisure and culture. (*Canadian Index of Wellbeing and University of Waterloo, The 2016 CIW National Report, 2016, p. 11*)

Data Notes

The findings in this project are based on the most recent data available on selected indicators for each of the domains of wellbeing.

All indicator data is presented for the city of Ottawa unless otherwise specified.

The source of data, unless stated otherwise, is the 2016 census of population accessed via the [Community Data Program](#). Other key sources of data include: The City of Ottawa, Statistics Canada, Ottawa Public Health, Ottawa Police Services, as well as other community organizations. Throughout the report, superscript numbers identify the source listed in the endnotes. Where available, historical data has been included in order to provide some context.

Please note that Statistics Canada data with respect to Aboriginal residents is disputed by some local service providers who indicate that it under-represents due to under-reporting.

The 2018 community agency survey was sent to the 89 agencies that receive Renewable Community Funding from the City. These are a sub-set of all community agencies in the City. 39 of the agencies responded to the survey (44%). The survey explored the situation with respect to all services and funding within the agency, not just those covered by the City's Renewable Community Funding Program.

For a detailed list of references, data sources and definitions, please refer to the endnotes of this document.

This report was prepared in June 2018 by the [Social Planning Council of Ottawa](#) for the [Coalition of Community Health and Resource Centres](#) and the [Making Voices Count](#) initiative.

Introduction

Pour plus de 10 ans, l'Indice canadien du mieux-être (ICM), dont le centre est situé à l'Université de Waterloo, a offert des analyses complètes dans un domaine qui nous préoccupe au plus haut point. Le cadre proposé par l'ICM est ancré dans les valeurs canadiennes et est le reflet de ce qui est véritablement important dans nos vies.

L'ICM adopte une approche systémique et cerne les points d'appui fondamentaux qui ont un impact positif sur notre mieux-être dans plusieurs domaines — Dynamisme communautaire, Participation démocratique, Éducation, Environnement, Populations en santé, Loisirs et culture, Niveaux de vie et Emploi du temps. Lorsque nous nous attaquons à des défis dans une portion du système, les améliorations peuvent se manifester dans plusieurs domaines et dans le mieux-être global. (*Indice canadien du mieux-être et l'Université de Waterloo, le rapport national de l'ICM 2016, p.2*)

L'Indice canadien du mieux-être a adopté la définition pratique suivante : La présence de la plus haute qualité de vie possible dans toute son ampleur d'expression centrée, mais pas nécessairement exclusivement, sur : de bons niveaux de vie, une santé solide, un environnement durable, des communautés dynamiques, une population scolarisée, un emploi du temps équilibré, de hauts niveaux de participation démocratique, ainsi que l'accès et la participation aux loisirs et à la culture (*Indice canadien du mieux-être et l'Université de Waterloo, le rapport national de l'ICM 2016, p.11*)

Notes sur les données

Les conclusions du présent projet sont fondées sur les données disponibles les plus récentes à partir des indicateurs sélectionnés pour chaque domaine de mieux-être. Toutes les données représentent celles de la Ville d'Ottawa à moins qu'il en soit indiqué autrement.

À moins qu'autre chose soit énoncée, la source des données est puisée dans le recensement de 2016 de la population qu'on retrouve dans le [Community Data Program](#). D'autres sources importantes comprennent la Ville d'Ottawa, Statistiques Canada, Santé publique d'Ottawa, les Services de police d'Ottawa et d'autres organismes communautaires. Partout dans le rapport, les chiffres en exposant identifient la source énumérée en pas de page. Les données historiques ont été ajoutées afin de fournir un certain contexte.

Veillez prendre note que les données de Statistiques Canada en lien avec les résidents autochtones sont contestées par certains fournisseurs de service locaux parce qu'ils croient qu'elles sont sous-représentées en raison du manque de signalement.

Le sondage de 2018 de l'agence communautaire a été envoyé à 89 agences qui reçoivent du financement renouvelable de la Ville. Il s'agit d'un sous-ensemble de toutes les agences communautaires de la Ville. 39 des agences ont répondu au sondage (44%). Le sondage a exploré la situation à l'égard de tous les services et du financement de l'agence et pas seulement ceux qui font partie du financement communautaire renouvelable de la Ville.

Afin de consulter une liste détaillée de références, de la source des données et des définitions, veuillez voir les [notes en bas de page](#) de ce document.

Le présent rapport a été préparé en juin 2018 par le [Comité de planification sociale d'Ottawa](#) pour la [Coalition des centres de ressources et de santé communautaires](#) et du projet [Faire compter les voix](#).

Executive Summary

For more than 10 years, the [Canadian Index of Wellbeing \(CIW\)](#), based at the University of Waterloo, has provided comprehensive analyses of how we are really doing in the areas of our lives that matter most: Living Standards, Healthy Populations, Community Vitality, Education, Time Use, Leisure and Culture, Democratic Engagement and Environment.¹ **The Ottawa Community Wellbeing Report 2018** identifies where we are making progress and where we are falling behind in relation to the eight CIW domains of wellbeing.

Section 1 describes how well **residents of Ottawa** are really doing based on the 2016 census of population, the Canadian Community Health survey, crime statistics and other data sources

Section 2 highlights the critical **role of the community services sector** in providing a broad range of services that improve quality of life in Ottawa across all the domains of wellbeing, using the same data sources as section 1, service data from a range of agencies and results of a 2018 survey of community agencies receiving Renewable Community Funding from the City.

Section 3 examines the **wellbeing of Ottawa's community services sector**, using data from Canada Revenue Agency's Charities Division and the results of the 2018 survey of community agencies.

The picture that the 2018 Community Wellbeing Report highlights is one of the urgent unmet needs in the community, with Ottawa's community services sector stretched to the limit with a significant need for sustainable investment to support the sector in its pivotal role.

The report highlights that, despite a high standard of living on average, there are very serious wellbeing problems in Ottawa. The percent of people living in poverty continues to grow. Thousands of residents are not able to meet their basic needs for housing and nutritious food. This is driven by a critical and worsening shortage of affordable housing. Precarious employment – with inadequate hours or working conditions – is on the rise with a growing number of people working full-time but still living in poverty. While unemployment rates have improved, Aboriginal residents, racialized groups (visible minority residents) and youth have continuing high unemployment and significantly lower median incomes. Several chronic diseases are on the rise (such as diabetes), and growing mental health and addictions issues are having a serious impact on individuals, families and communities. Dementia and caregiving pressures are increasing as the population ages. Serious safety incidents and hate crimes are increasing. Significant population growth in the suburbs has resulted in under-served areas and a loss of farm land.

Community wellbeing relies on the public, private and non-profit sectors each playing important roles. Non-profit community services serve an essential function and are constantly innovating to address changing and increasing needs. They provide excellent value for money to improve the key quality of life issues highlighted in the Canadian Index of Wellbeing. The report identifies that there is a significant gap between the ever-increasing demands placed on the community sector, in relation to the stagnant investment. Many organizations are at a crisis point, particularly those called upon to address the increasing difficulty for thousands of residents to meet basic needs. Community agencies need an increase in sustained funding, to address critical vulnerabilities in the

non-profit sector, as it responds to pressures from population changes, on-going prevention work as well as emerging and urgent needs. Community wellbeing in Ottawa urgently requires increased resources for the community services sector, so it can continue to fulfill its role as the foundation for wellbeing in Ottawa, benefiting both the individuals served and the community at large.

Résumé

Depuis plus de 10 ans, [l'Indice canadien du mieux-être](#), dont les responsables se trouvent à l'Université de Waterloo, présente des analyses exhaustives sur ce que nous faisons vraiment dans les aspects les plus importants de notre vie : les niveaux de vie, les populations en santé, le dynamisme communautaire, l'éducation, l'emploi du temps, les loisirs et la culture, la participation démocratique et l'environnement¹. Le Rapport sur le bien-être communautaire d'Ottawa de 2018 rend compte des progrès accomplis et des retards par rapport aux huit domaines du mieux-être de l'ICM.

La section 1 décrit la situation réelle des **résidents d'Ottawa** en fonction du recensement de la population de 2016, de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, des statistiques sur la criminalité et d'autres sources de données.

La section 2 souligne le rôle crucial du **secteur des services communautaires** dans la fourniture d'une gamme étendue de prestations qui améliorent la qualité de vie à Ottawa dans tous les domaines du mieux-être. Les auteurs ont utilisé les mêmes sources de données que pour la section 1 ainsi que des données sur les services provenant d'un éventail d'organismes et les résultats d'une enquête réalisée auprès des organismes communautaires qui reçoivent des sommes du Programme de financement communautaire renouvelable de la Ville.

La section 3 examine le **mieux-être du secteur des services communautaires d'Ottawa** à l'aide de données de la Division des organismes de bienfaisance de l'Agence du revenu du Canada et des résultats de l'enquête réalisée en 2018 auprès des organismes communautaires.

Le rapport de 2018 sur le bien-être communautaire fait ressortir les besoins urgents non satisfaits dans la collectivité. Le secteur des services communautaires d'Ottawa travaille à la limite de ses capacités et éprouve un important besoin d'investissement durable pour le soutenir dans son rôle clé.

Le rapport met en évidence le fait que, malgré le niveau de vie élevé en moyenne, il y a des problèmes de mieux-être très graves à Ottawa. La proportion de personnes vivant dans la pauvreté continue de croître. Des milliers de résidents sont incapables de satisfaire leurs besoins fondamentaux en matière de logement et d'aliments nutritifs. Cette situation est stimulée par une pénurie critique de logements abordables qui empire. L'emploi précaire — avec un nombre d'heures ou des conditions de travail inadéquats — est en hausse; de plus en plus de gens travaillent à temps plein tout en continuant de vivre dans la pauvreté. Les taux de chômage se sont certes améliorés, mais les résidents autochtones, les groupes racialisés (les résidents membres d'un minorité visible) et les jeunes connaissent un chômage élevé et disposent d'un revenu médian beaucoup plus faible. Plusieurs maladies chroniques sont en hausse (comme le diabète) et des problèmes grandissants de santé mentale et de dépendance ont de graves répercussions sur les personnes, les familles et les collectivités. La démence et les

pressions exercées sur la prestation des soins augmentent au fur et à mesure du vieillissement de la population. Les incidents graves liés à la sécurité et les crimes haineux sont en hausse. La croissance importante de la population des banlieues a créé des zones mal desservies et entraîné une perte de terres agricoles.

Les secteurs public, privé et sans but lucratif doivent chacun jouer des rôles de premier plan en faveur du mieux-être communautaire. Les prestations du milieu sans but lucratif exercent une fonction essentielle et innovent constamment afin de répondre aux besoins changeants et croissants. Il s'agit là de façons très rentables d'améliorer la situation entourant les grands enjeux liés à la qualité de vie que l'Indice canadien du mieux-être met en évidence. Le rapport fait état d'un écart significatif entre les demandes de plus en plus nombreuses auxquelles fait face le secteur communautaire et la stagnation du financement. De multiples organismes sont en crise, en particulier ceux à qui l'on s'adresse pour s'attaquer à la difficulté accrue qu'éprouvent des milliers de résidents à satisfaire leurs besoins fondamentaux. Les organismes communautaires ont besoin d'une hausse du financement soutenu, afin de chercher à résoudre les **vulnérabilités critiques du secteur sans but lucratif, alors qu'il réagit aux pressions exercées par les changements au sein de la population, qu'il effectue un travail de prévention continu et qu'il répond aux besoins nouveaux et pressants**. Pour assurer le mieux-être collectif à Ottawa, il faut accorder de toute urgence plus de ressources au secteur des services communautaires afin qu'il puisse **continuer de remplir son rôle de fondement du mieux-être dans la ville**, pour le bien des personnes desservies et de la collectivité en général.

Summary of the Eight Domains of Wellbeing

LIVING STANDARDS

Things to Celebrate

- Median total income of Ottawa households is one of the **highest** in Ontario.
- The gap between female and male income levels is **getting smaller**.²
- The unemployment rate is **improving overall**.³

Things to Improve

- **12.6%** of residents were low income in 2015.
- **42.3%** of renter households in 2016 were living in unaffordable housing and there are **10,000+** families on the social housing waitlist.⁴
- **1 in 15** households experienced moderate to severe food insecurity in 2017.⁵
- The **unemployment rate** for immigrants is **8.1%**, **15.1%** for immigrants who arrived since 2011 and for racialized groups (visible minority) is **10.4%** compared to **7.2%** for all Ottawans.



HEALTHY POPULATIONS

Things to Celebrate

- **Two-thirds** of people self-rate their health as excellent or very good and two-thirds stay physically active (150 min./week).⁶
- **88.3%** of residents have a regular family physician.

Things to Improve

- **60%** of residents do not eat enough fruits and vegetables daily and a growing number of low income families cannot afford **healthy food**.⁷
- The number of Emergency Department repeat visits related to unintentional **drug overdose** or mental health issues have been steadily increasing since 2007. There was a **32%** increase in the rate of drug overdose from 2014-15.⁷
 - The incidence of **chronic disease** is increasing.⁵



COMMUNITY VITALITY



Things to Celebrate

- **70.4%** of residents have a strong sense of **belonging**, up from 65% in 2010.
- **69%** of residents **feel safe** walking in their neighbourhood at night and 91% feel safe in their homes.

Things to Improve

- From 2015-2016, the Overall Crime Rate went up **5.9%** and Crime Severity Index went up **10.5%**.⁸
- **Hate crimes** increased **10%** (2014-16) and were double the national average.⁹
- Only **16%** feel safe waiting for or using public transit after dark.
- **Low income neighbourhoods** are significantly more affected by crime.

TIME USE



Things to Celebrate

- Ottawa has lots of opportunities for residents to enjoy vacations close to home – including outdoor spaces, world class culture and an expanding agri-tourism sector.

Things to Improve

- **22%** of people aged 12 and over report that most days their life were quite a bit or extremely **stressful**.⁶
- **45.6%** of working population worked part year or part time in 2015, an increase from 2010. While some people choose part-time work, the increase in part-time work is part of a growing trend of **precarious employment**.
- Stress for unpaid caregivers of seniors is growing.

EDUCATION

Things to Celebrate

- 74% of kindergarten kids are developmentally on track at school entry.¹⁰
- 85.5% of youth passed the Ontario Secondary School Literacy Test.¹¹
- Ottawa has a **well-educated** population -- 45% of people (aged 25 to 64) have a bachelor's degree or higher. Immigrants are more likely to have a bachelor's degree, at 49.9%.

Things to Improve

- 1 in 4 children was low on one or more domains of development and were considered **vulnerable** for school readiness at the beginning of kindergarten. Children in low income neighbourhoods are disproportionately vulnerable.¹⁰
- There are 2 children per childcare space. **8,830** children were waiting for a licensed **childcare space** in 2016-2017.¹²



LEISURE AND CULTURE

Things to Celebrate

- Residents from **81%** of households participate in **outdoor activities**.
- The City's recreation facilities received nearly **10 million** visitors in 2016.¹³

Things to Improve

- Only **25%** of students aged 12 to 17 reached the recommended level of **physical activity** (2013).⁵
- **60%** of students aged 12 to 17 spend more than 2 hours in front of a screen.⁵ Students from lower socio-economic status homes were more likely to report **daily screen time** over 2 hours (75% vs. 55%).¹⁴



DEMOCRATIC ENGAGEMENT



Things to Celebrate

- **Half** of Ottawa residents **volunteer**.¹⁵
- The dollar amount of charitable **donations** is **growing**.¹⁶

Things to Improve

- The proportion of residents donating to charity is **declining**, from **31.32%** in 2001 to **25.5%** in 2015.¹⁶
- Only **40%** of eligible voters **voted** in the last municipal election (2014).¹⁷
- City government is not representative of the make-up of the population. For example, women and diverse groups are **under-represented**.

ENVIRONMENT



Things to Celebrate

- More people use public transit, walk or bike to work in Ottawa compared to the Ontario average.
- We have over **1,000 farms** and gross farm receipts increased by **9%** since 2011.
- Access to **local food** is increasing, with 20 farmers markets and 60 community gardens.
- Ottawa households are using **energy saving** and **water preserving** tools and practices.

Things to Improve

- Although we are doing better than Ontario in general, in 2016, **62.7%** of Ottawa commuters got to work by **driving**.
- Agricultural land decreased by over **18,300** hectares between 2001 and 2016.^{18 19}

The source of data, unless stated otherwise, is the 2016 census of population accessed via the Community Data Program.

Résumé des huit domaines du mieux-être

NIVEAUX DE VIE

Choses à célébrer

- Le revenu médian total des ménages d'Ottawa est l'un des **plus élevés** en Ontario.
- L'écart entre les niveaux de revenu des femmes et des hommes **diminue**.²
- Le taux de chômage **s'améliore dans l'ensemble**.³

Choses à améliorer

- **12,6 %** des résidents avaient un faible revenu en 2015.
- En 2016, **42,3 %** des ménages locataires vivaient dans des logements inabordables et **plus de 10 000 familles** se trouvent sur la liste d'attente pour un logement social.⁴
- **1 ménage sur 15** a connu une insécurité alimentaire modérée à grave en 2017.⁵
- Le **taux de chômage** des immigrants est de **8,1 %**, celui des immigrants arrivés depuis 2011 se chiffre à **15,1 %**, tandis que celui des groupes racialisés (minorités visibles) est de **10,4 %**, par rapport au taux de **7,2 %** pour l'ensemble des Ottavien(ne)s.



POPULATIONS EN SANTÉ

Choses à célébrer

- **Deux tiers** des gens disent que leur santé est excellente ou très bonne et deux tiers demeurent physiquement actifs (150 minutes/semaine).⁶
- **88,3 %** des résidents ont un **médecin de famille** régulier

Choses à améliorer

- **60 %** des résidents ne mangent pas assez de fruits et de légumes chaque jour. Un nombre croissant de familles à faible revenu ne peuvent se permettre des **aliments sains**.⁷
- Le nombre de visites répétées à l'urgence à cause d'une **surdose de drogue** ou de problèmes de santé mentale augmente régulièrement depuis 2007. Il y a eu une augmentation de **32 %** de taux de surdose de drogue depuis 2014-2015.⁷
 - L'incidence de **maladies chroniques** augmente.⁶



DYNAMISME

COMMUNAUTAIRE

Choses à célébrer

- **70,4 %** des résidents éprouvent un fort sentiment d'**appartenance**, soit une augmentation par rapport à **65 %** en 2010.
- **69 %** des résidents se sentent en sécurité quand ils marchent dans leur quartier la nuit et **91 %** se sentent en sécurité chez eux.

Choses à améliorer

- Depuis 2015-2016, le taux global de criminalité a augmenté de **5,9 %**, tandis que l'indice de gravité de la criminalité l'a été de **10,5 %**.⁸
- Il y a eu une hausse de **10 %** des **crimes haineux** (2014-2016). Leur nombre est deux fois plus élevé que la moyenne nationale.⁹
- Seulement **16 %** des gens se sentent en sécurité lorsqu'ils attendent un véhicule de transport en commun ou lorsqu'ils sont dedans une fois la nuit tombée.
- Les **quartiers à faible revenu** sont considérablement plus touchés par la criminalité.



EMPLOI DU TEMPS

Choses à célébrer

- Ottawa offre à ses résidents de nombreuses possibilités de passer les vacances près de chez eux, notamment des espaces en plein air, des installations culturelles de calibre mondial et un secteur agrotouristique en expansion.

Choses à améliorer

- **22 %** des personnes âgées de 12 ans ou plus indiquent que, la plupart du temps, leur vie est très ou extrêmement **stressante**.⁶
- **45,6 %** de la population active a travaillé une partie de l'année seulement ou à temps partiel en 2015, ce qui représente une hausse par rapport à 2010. Certaines personnes choisissent de travailler à temps partiel, mais la hausse de ce type de travail s'inscrit dans une tendance croissante à l'**emploi précaire**.
- Le stress des soignants non rémunérés qui travaillent auprès des personnes âgées s'intensifie.

ÉDUCATION

Choses à célébrer

- 74 % des enfants de la maternelle sont sur la bonne voie du point de vue du développement lorsqu'ils commencent l'école.¹⁰
- 85,5 % des jeunes ont réussi le Test provincial de compétences linguistiques.¹¹
- Ottawa possède une population bien instruite : 45 % de la population (de 25 à 64 ans) détient un baccalauréat ou un diplôme de niveau supérieur. Les immigrants sont plus susceptibles d'avoir un baccalauréat (49,9 %).

Choses à améliorer

- 1 enfant sur 4 avait un faible niveau de développement dans au moins un domaine et était jugé vulnérable quant à son degré de préparation à l'école au début de la maternelle. Les enfants des quartiers à faible revenu sont disproportionnellement plus vulnérables.¹⁰
- Il y a 2 enfants par place de garderie. 8 830 enfants attendaient une place dans une garderie agréée en 2016-2017.¹²



Loisirs et CULTURE

Choses à célébrer

- Des membres de 81 % des ménages participent à des activités de plein air.
- Les installations récréatives de la Ville ont accueilli près de 10 millions de visiteurs en 2016.¹³

Choses à améliorer

- Seulement 25 % des élèves âgés de 12 à 17 ans ont atteint le niveau d'activité physique recommandé (2013).⁶
- 60 % des élèves âgés de 12 à 17 ans passent plus de 2 heures devant un écran. Les élèves vivant dans des ménages au statut socioéconomique faible étaient plus susceptibles de déclarer qu'ils passaient plus de 2 heures par jour devant un écran (75 % c. 55 %).¹⁴



PARTICIPATION DÉMOCRATIQUE



Choses à célébrer

- La moitié des résidents d'Ottawa font du bénévolat.¹⁵
- Le montant en dollars des dons de bienfaisance augmente.¹⁶

Choses à améliorer

- La proportion de résidents qui font des dons de bienfaisance diminue, passant de 31,32 % en 2001 à 25,5 % en 2015.¹⁶
- Seulement 40 % des électeurs admissibles ont voté lors des dernières élections municipales (2014).¹⁷
- Le gouvernement municipal n'est pas représentatif de la composition de la population. Par exemple, les femmes et les groupes de la diversité sont sous-représentés.

ENVIRONNEMENT



Choses à célébrer

- Plus de gens que la moyenne ontarienne se rendent au travail en transport en commun, à pied ou à vélo à Ottawa.
- Nous avons plus de 1000 fermes et les revenus agricoles bruts ont augmenté de 9 % depuis 2011.
- L'accès aux aliments locaux est en hausse : il y a 20 marchés fermiers et 60 jardins communautaires.
- Les ménages d'Ottawa utilisent des outils et des pratiques d'économie d'énergie et de préservation de l'eau.

Choses à améliorer

- Bien que nous fassions mieux que l'Ontario en général, en 2016, 62,7 % des navetteurs se sont rendus au travail en auto à Ottawa.
- Plus de 18300 hectares de terres agricoles ont disparu entre 2001 et 2016.^{18 19}

À moins qu'autre chose soit énoncée, la source des données est puisée dans le recensement de 2016 de la population qu'on retrouve dans le Community Data Program

Contact Andrea Poncia at aponcia@swchc.on.ca to access the full report in English.

ENDNOTES

¹ [Canadian Index of Wellbeing](#), University of Waterloo, 2016.

² Government of Canada, Budget 2018, Budget Plan, Gender results framework, accessed at <https://www.budget.gc.ca/2018/home-accueil-en.html>

³ Statistics Canada. Table 282-0001 - Labour Force Survey estimates (LFS), accessed at <https://www150.statcan.gc.ca/n1//en/type/data?MM=1#tables>.

⁴ City of Ottawa. 10-Year Housing and Homelessness Plan, Progress Report 2014 to 2017. March 2018, accessed at <https://ottawa.ca/en/residents/social-services/housing>.

⁵ Ottawa Public Health. 2017 Nutritious Food Basket - The Price of Eating Well in Ottawa.

⁶ Statistics Canada. Canadian Community Health Survey: Canadian health characteristics. CANSIM table 105-0592 and 105-0593 - Canadian health characteristics, two-year period estimates, by age group and sex, last updated on: 2017-11-06, accessed at the Community Data Program, <https://communitydata.ca>.

⁷ Ottawa Public Health. Problematic Substance Use in Ottawa: Technical Report. June 2016. Ottawa (ON): Ottawa Public Health; 2016, accessed at <http://www.ottawapublichealth.ca/en/reports-research-and-statistics/reports-research-and-statistics.aspx>

⁸ City of Ottawa Police Service. Report on 2015-2016 Crime Trends and Report on 2014-2015 Crime Trends, accessed at <https://www.ottawapolice.ca/en/crime.asp>.

⁹ Maxime Gaudet, Police reported hate crime in Canada, 2016; released April 25, 2018, accessed at Statistics Canada, <http://www.statcan.gc.ca/pub/85-002-x/2018001/article/54915-eng.htm>.

¹⁰ Millar, C., Lafrenière, A., Lebreton, J., de Quimper, C. (2016). Our Kids, Their Story...Snapshot of Developmental Health at School Entry in Ottawa 2005-2015. Data Analysis Coordinators, Parent Resource Centre, Ottawa, ON. 49pp + 4pp (Appendices), accessed at http://www.parentresource.ca/en/ottawaprc/Early_Development_Instrument_p562.html.

¹¹ The Education Quality and Accountability Office (EQAO), Results are for Participating Students (excludes "no data" and "exempt" categories), accessed at <http://www.eqao.com/en/research/data-portal>.

¹² City of Ottawa. Child Care Service plan, 2015 and 2016-2017, accessed at <https://ottawa.ca/en/residents/social-services/information-daycare-operators-and-child-care-professionals>.

¹³ City of Ottawa. 2017 State of the Asset Report, accessed at <https://ottawa.ca/en/city-hall/accountability-and-transparency/corporate-planning-and-performance-management-0>.

¹⁴ Ottawa Public Health. Ottawa Student Drug Use and Health Report, 2014. Ottawa (ON): Ottawa Public Health; 2014, accessed at <http://www.ottawapublichealth.ca/en/reports-research-and-statistics/reports-research-and-statistics.aspx>.

¹⁵ Statistics Canada. General Social Survey on Giving, Volunteering and Participating, 2013. Table 119-0009 - Volunteer rate and distribution of volunteer hours, accessed at the Community Data Program, <https://communitydata.ca>.

¹⁶ Statistics Canada (CANSIM Table 111-0001 - Summary of charitable donors, annual) last updated on: 2017-02-21, accessed on 2018-01-22, accessed at the Community Data Program, <https://communitydata.ca>.

¹⁷ City of Ottawa. Open Data Ottawa 2.0. Elections 2014 – Statement of votes cast, accessed at <https://ottawa.ca/en/city-hall/get-know-your-city/open-data>.

¹⁸ Statistics Canada. Census of Agriculture 2016, Tables 004-0204, 004-0201, 004-0233, accessed at <https://www150.statcan.gc.ca/n1/en/type/data?MM=1#tables>.

¹⁹ Statistics Canada. Census of Agriculture 2006, Cat. No. 95-629-XWE, accessed at <https://www150.statcan.gc.ca/n1/en/type/data?MM=1#tables>.

NOTES DE FIN

¹ L'Indice canadien du mieux-être, L'Université de Waterloo, 2016.

² Gouvernement du Canada, Le budget de 2018, Le cadres des résultats relatifs aux sexes du budget de 2018, consulté à l'adresse : <https://www.budget.gc.ca/2018/home-accueil-fr.html>

³ Statistique Canada. Table 282-0001 - Caractéristiques de la population active, consulté à l'adresse : <https://www150.statcan.gc.ca/n1/en/type/data?MM=1#tables>.

⁴ Ville d'Ottawa. Rapport d'étape du Plan décennal de logement et de lutte contre l'itinérance 2014 - 2017. Mars 2018, consulté à l'adresse : <https://ottawa.ca/fr/residents/services-sociaux/logements>.

⁵ Santé publique Ottawa. 2017 Panier de provisions nutritif : Le prix de bien manger à Ottawa.

⁶ Statistique Canada. L'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes: Caractéristiques de la santé. CANSIM table 105-0592 et 105-0593- Caractéristiques de la santé, estimations pour une période de deux ans, version mise à jour le 6 novembre 2017, consulté au : «Community Data Program», <https://communitydata.ca>.

⁷ Santé publique Ottawa. Consommation problématique de drogues à Ottawa – Rapport technique, 2016. Juin 2016. Ottawa (ON): Santé publique Ottawa; 2016, consulté à l'adresse : <http://www.santepubliqueottawa.ca/fr/reports-research-and-statistics/reports-research-and-statistics.aspx>

⁸ Service de police d'Ottawa. Le rapport 2015-2016 des tendances de la criminalité et Le rapport 2014-2015 des tendances de la criminalité, consulté à l'adresse : <https://www.ottawapolice.ca/en/crime.asp>.

⁹ Maxime Gaudet, Les crimes haineux déclarés par la police au Canada, 2016; date de diffusion le 25 avril 2018 (Statistique Canada), consulté à l'adresse : <http://www.statcan.gc.ca/pub/85-002-x/2018001/article/54915-eng.htm>.

¹⁰ Millar, C., A. Lafrenière, J. Lebreton et C. de Quimper. Nos enfants, leur histoire... un aperçu de la santé développementale au début du cheminement scolaire à Ottawa, 2005-2015, coordonnatrices de l'analyse des données, Centre de ressources pour parents, Ottawa (Ontario), 2016, 49 p. et 4 p. (annexes).

¹¹ Office de la qualité et de la responsabilisation en éducation(OQRE), Les résultats représentent les réponses données par les étudiants qui ont participé (les catégories « aucune donnée » et « exempté » ont été exclues de l'analyse), consulté à l'adresse : <http://www.eqao.com/fr/recherche/acc%C3%A8s-aux-donn%C3%A9es>.

¹² Ville d'Ottawa. Services à l'enfance de la Ville d'Ottawa, 2015 et 2016-2017, consulté à l'adresse : <https://ottawa.ca/en/residents/social-services/information-daycare-operators-and-child-care-professionals>.

¹³ Ville d'Ottawa. Bilan des actifs de 2017, consulté à l'adresse : <https://ottawa.ca/fr/hotel-de-ville/responsabilisation-et-transparence/gestion-du-rendement-et-planification-0>.

¹⁴ Santé publique Ottawa. Rapport sur la consommation de drogue et la santé des élèves d'Ottawa, 2014. Ottawa (Ontario): Santé publique Ottawa; 2014, consulté à l'adresse : <http://www.santepubliqueottawa.ca/fr/reports-research-and-statistics/reports-research-and-statistics.aspx>.

¹⁵ Statistique Canada. Enquête sociale générale - Dons, bénévolat et participation (DBP), 2013. Table 119-0009 - Taux de bénévolat et répartition des heures de bénévolat, consulté au: «Community Data Program», <https://communitydata.ca>.

¹⁶ Statistique Canada (CANSIM Table 111-0001 - Dons de charité sommaire, annuelle), version mise à jour le 02 février 2017, site consulté le 01 janvier 2018, consulté au: «Community Data Program», <https://communitydata.ca>.

¹⁷ Ville d'Ottawa. Données ouvertes Ottawa 2.0 Élections 2014 – Relevé du scrutin, consulté à l'adresse : <https://ottawa.ca/fr/hotel-de-ville/decouvrir-votre-ville/donnees-ouvertes>.

¹⁸ Statistique Canada. Recensement de l'agriculture de 2016, Tables 004-0204, 004-0201, 004-0233, consulté à l'adresse : <https://www150.statcan.gc.ca/n1/en/type/data?MM=1#tables>.

¹⁹ Statistique Canada. Recensement de l'agriculture de 2016, Cat. No. 95-629-XWE, consulté à l'adresse : <https://www150.statcan.gc.ca/n1/en/type/data?MM=1#tables>.